

OB Conradt hat Vertreter von Faasendvereinen im Rathaus empfangen

Freiwillige Schlüsselübergabe als Zeichen des Zusammenhalts und der Tradition

Oberbürgermeister Uwe Conradt hat an Weiberfaasend, Donnerstag, 11. Februar, vier Vertreter von Faasendvereinen im Rathaus St. Johann empfangen. Wo in den Jahren zuvor scharf debattiert und um den Schlüssel des Rathauses verhandelt wurde, trafen sich OB Conradt und die Karnevalisten zum gemeinsamen Gespräch. Dabei ging es um die Faasend während der Pandemie und um die Zukunft der Vereine und ihrer Mitglieder. Mit Albert Kindel und Patrick Topp von den Karnevalsgesellschaften „M'r sin nit so und „Die Quassler sowie Erik Schrader von der Kulturgemeinschaft „Pfaffenkopf waren drei Vertreter von Saarbrücker Vereinen zu Gast, die in diesem Jahr ganz besondere närrische Jubiläen feiern. Mit 6 x 11 Jahren Vereinsgeschichte bei den „Quasslern sowie „Pfaffenkopf (jeweils 66 Jahre) und sogar 15 x 11 Jahren bei „M'r sin nit so (165 Jahre) zeigen die Vereine einmal mehr, wie traditionsreich und beständig die Saarbrücker Faasend ist. Begleitet wurden die Vereinsvertreter von Werner Jungfleisch, dem



Regionalvertreter Obere Saar des Verbands Saarländischer Karneval. Als Zeichen des Zusammenhalts und der Tradition überließ Oberbürgermeister Conradt den Narrenvertretern erstmals in der Geschichte der Saarbrücker Faasend freiwillig den sonst so stark umkämpften Rathausschlüssel.

Landeshauptstadt

unterstützt Faasendvereine
Mit der Aktion „Ein Herz für Narren“ unterstützt die Landeshauptstadt Saarbrücker Faasendvereine. Mit dem Kauf eines eigens kreierten Pins können auch Bürgerinnen und Bürger die Vereine unterstützen. Der Pin kostet 3,50 Euro und ist direkt bei den Vereinen erhältlich. Eine Übersicht über die Vereine und die Kontaktdaten sind unter www.saarbruecken.de/narrenherz aufgeführt.

Die Bezirksbürgermeisterin berichtet:

So steht's um die Windräder in Klarenthal

In der Stadtratssitzung vom 15.9.2020 machte die Koalition aus CDU, Grünen und FDP den Weg frei für die Errichtung der Windräder im Klarenthaler Stifftswald. Nun prüft das Landesamt für Umwelt und Arbeitsschutz (LUA), ob unter Beachtung aller gesetzlichen Vorgaben und unter Beachtung der Stellungnahmen aller beteiligten Stellen etwas dem Vorhaben entgegensteht. Folgenden Sachstand habe ich auf Nachfrage vom LUA erhalten, ich gebe ihn hier wieder:



„Sachstand Windpark Gersweiler mit Stand vom 02.02.2021 – laufendes Genehmigungsverfahren im Krughütter Wald (Privatwald des Evangelischen Stifts St. Annual)

Die Firma DunoAir Windpark Planung GmbH plant den Bau zweier Windenergieanlagen in den dafür im Flächennutzungsplan der Stadt Saarbrücken vorgesehenen Flächen, den so genannten Konzentrationszonen (1 x Typ Enercon E 138, Nabenhöhe 160m, Gesamthöhe 229 m, 4,2 MW Leistung sowie 1 x Typ Enercon E 160, Nabenhöhe 166m, Gesamthöhe 246m, 4,6 MW Leistung). Am 2. Juni 2020 hat die Fa. DunoAir einen Genehmigungsantrag bei der zuständigen Genehmigungsbehörde, dem Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz, eingereicht. Das Genehmigungsverfahren wird gemäß den §§ 4 und 19 des Bundesimmissionsschutzgesetzes (BImSchG) als vereinfachtes Verfahren ohne Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt. Die Auswirkungen des Baus der beiden Windräder auf die Umwelt werden mit allen betroffenen Belangen (Lärmbelastung, Abstand zur Wohnbebauung, Infraschall, Arten- und Landschaftsschutz, Gewässerschutz, etc.) in einem durch Gesetze vorgegebenen Verfahren vollumfänglich durch das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz geprüft und bewertet. Hierzu wurden die Träger öffentlicher Belange um ihre Stellungnahmen gebeten. Da der Windpark in unmittelbarer Nähe zur französischen Grenze geplant ist, wurde analog der Regelung auf französischer Seite (6 km Korridor) als verabredete zentrale Koordinationsstelle die Präfektur in Metz beteiligt. Der Genehmigungsantrag wurde nach der Behördenbeteiligung bzw. dem Eingang von Dritteinwendungen überarbeitet. Seitens der Bürgerinitiative Klarenthal-Gersweiler gingen zahlreiche Dritteinwendungen ein, die bei der Überarbeitung der Antragsunterlagen durch die Fa. DunoAir Berücksichtigung fanden. Derzeit stehen noch die Stellungnahmen „Natur-/Artenschutz“ und „Lärm-/Immissionsschutz“ sowie des Landesdenkmalamtes aus. Die Beteiligung der franz. Seite (Präfektur, Bergverwaltung, Nachbarkommunen) brachte keine Einwände, die der Genehmigung der Anlagen entgegenstehen. Bei der Entscheidung der Genehmigungsbehörde handelt es sich um eine gebundene Entscheidung, das heißt dass die Genehmigung zu erteilen ist, wenn die Genehmigungsvoraussetzungen vorliegen. Also wenn im Rahmen des immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahrens sichergestellt werden kann, dass keine schädlichen Umwelteinwirkungen auftreten und auch Vorsorge getroffen wurde, dass keine schädlichen Umwelteinwirkungen auftreten werden und künftigen bereits entgegengewirkt wurde, dann besteht für den Antragsteller ein Rechtsanspruch auf die Erteilung der Genehmigung.“ Sollten Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an das Landesamt für Umwelt und Arbeitsschutz (Tel. 0681-85000)

Bleiben Sie gesund
Ihre Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries

Online-Kurse bei der Katholischen Familienbildungsstätte Saarbrücken



Ab sofort kann man über die Online-Plattform Zoom, jeden Donnerstag, von 10.00 bis 11.00 Uhr an dem Kurs „Babytreff“ und jeden Montag, von 10.00 bis 11.00 Uhr an dem Kurs „Pilates“ teilnehmen. Zwei weitere Online-Kurse, „Orientalischer Tanz“ und „Dance-Mix“ finden, ab sofort,

über die Plattform Skype statt. Es ist keine Registrierung bei Zoom und Skype erforderlich und die Gespräche werden nicht aufgezeichnet.

Info und Anmeldung: Katholische Familienbildungsstätte Saarbrücken, Tel. 0681/ 90 68-191, E-Mail info@fbs-saarbruecken.de, www.fbs-saarbruecken.de

Ministerpräsident Hans muss seinen Innenminister stoppen

Es ist schon auffällig, mit welchem Eifer Innenminister Bouillon der Empfehlung des Landesrechnungshofes folgt und die Dienststelle der Ausländerbehörde vom Brennpunkt des Geschehens an die Peripherie verlagert. Allein in Saarbrücken Burbach sind 31 % der Bewohner Ausländer, in Malstatt sind es 26 %, in absoluten Zahlen sind es über 12.000 Mitbürgerinnen und Mitbürger. Sie alle haben es mit der Ausländerbehörde zu tun und das mehrmals während ihres Aufenthaltes. Wenn es die politisch Verantwortlichen ernst nehmen mit der von ihnen beschworenen Bürgernähe, dann müsste die Dienststelle an den Burbacher oder Malstätter Markt verlegt werden und nicht weitab vom Geschehen. Schließlich ist eine Ausländerbehörde auch Dienstleister und nicht nur Abwehreinrichtung. So aber ist es, als wären die Zuhörer in Saarbrücken, der Dirigent aber ließe in Lebach aufspielen. Aber vielleicht sind die Ausländer, soweit sie nicht aus einem EU-Land kommen, Bürger 2. Klasse und die müssen halt schauen,

wie sie klar kommen. Ein Innenminister, so könnte man meinen, ist der natürliche Feind des Ausländers und so ist hinter dieser Aktion unseres Innenministers bestenfalls Desinteresse, schlimmstenfalls Schikane zu erkennen. Ries: „Da käme als Korrektiv unser Ministerpräsident Tobias Hans ins Spiel. Er hat uns dieser Tage ja so schön geschrieben, wie sehr wir alle ihm am Herzen liegen. Hier könnte er Taten zeigen und seinen Minister korrigieren.“ Es wäre, so Ries, einer weiteren Überlegung wert, ob man den Innenminister nicht generell auslagern sollte. Das würde eine Entscheidung zu Gunsten der ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger sicherlich erleichtern.“ Oberbürgermeister Uwe Conradt, so Ries weiter, müsse bewusst sein, dass seine Stadt nicht nur von in der Ferne liegenden Leuchtturmprojekten lebe, sondern von Dienstleistungen für ihre Bürgerinnen und Bürger. Da dürfe man sich nicht die Butter vom Brot nehmen lassen, da sei Engagement gefragt.

Isolde Ries,
Bezirksbürgermeisterin Saarbrücken West

Geschenkkörbe aus der Hobby-Imkerei Jörg Kuhn, die alternative Geschenkidee!

Gefüllt mit leckerem Honig der fleißigen Bienen, Marmelade, hausgemacht, Apfelsaft, v. Klarenthaler Streuobstwiesen, Creme, aus Bienenwachs, Propolis u. Mandelöl, edler Bärenfang und vielem mehr....

(Vorbereitung erforderlich)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 8:00 bis 16:00 Uhr

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53



Backhonig
die Alternative bei Backen oder der Fleischglasure...!

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen
Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)
Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabungen

Klärgrubenkurzschließung!

Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022

Alles Klar wo
Abfluß-AS war

Rentenberatungsstellen der Landeshauptstadt weiterhin erreichbar

Das Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales der Landeshauptstadt Saarbrücken weist darauf hin, dass die Rentenberatungsstellen Dudweiler und Halberg weiterhin telefonisch erreichbar sind. Eine Beratung vor Ort kann nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung erfolgen. Ziel ist es, den Publikumsverkehr auf das unbedingt notwendige Maß zu reduzieren. Bürgerinnen und Bürger werden aufgefordert, bei Terminen vor Ort einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz (OP-Maske) oder eine Atemschutzmaske (KN95/N95/FFP2) zu tragen, wie sie auch im öffentlichen Personenverkehr und in Geschäften erforderlich sind. Auch die

bestehenden Abstands- und Hygieneregeln sind weiterhin einzuhalten. Diese Maßnahmen sollen Bürgerinnen und Bürger sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bestmöglich schützen. Interessierte können montags bis mittwochs und freitags von 8.30 bis 12.00 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 15.30 Uhr einen Beratungstermin in Dudweiler erhalten. In der Beratungsstelle Halberg können Kunden montags bis donnerstags von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 15.30 Uhr sowie freitags von 8.30 bis 12.00 Uhr Termine vereinbaren. Kontakt zur Beratungsstelle Dudweiler: Tel. +49 681 905-2284 Kontakt zur Beratungsstelle Halberg: Tel. +49 681 905-4420

i.A. Michaela Kakuk

Anmeldung für weiterführende Schulen startet am 24. Februar

Nur nach vorheriger Terminvereinbarung
in der jeweiligen Schule möglich



In der Zeit von Mittwoch, den 24. Februar, bis einschließlich Dienstag, den 2. März können Eltern ihre Kinder für die Klassenstufe 5 an einer weiterführenden allgemeinbildenden Schule im Regionalverband Saarbrücken anmelden. Die Anmeldung erfolgt nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung in den Sekretariaten der betreffenden Gemeinschaftsschulen und Gymnasien. Diese bieten auch am Samstag, den 27. Februar, Termine an. Die

Terminvergabe ist notwendig, um Menschenansammlungen zu vermeiden. In den Schulgebäuden ist ein medizinischer Mund-Nase-Schutz zu tragen. Bei der Anmeldung ist das Original des Halbjahreszeugnisses mit dem Entwicklungsbericht der Grundschule vorzulegen sowie eine Kopie der Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch. Zudem muss eine Bescheinigung über den Impfschutz beziehungsweise die Immunität gegen Masern vorgelegt werden. Diese kann durch den Impfausweis oder durch ein

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

ärztliches Zeugnis über einen vollständigen Impfschutz beziehungsweise eine bestehende Immunität gegen Masern erfolgen. Sollte aus medizinischer Sicht etwas gegen eine Masernschutzimpfung sprechen, ist dies ebenfalls ärztlich zu bescheinigen. Die Telefonnummern der jeweiligen Sekretariate für die Anmeldung sowie weiterführende Informationen finden sie unter www.regionalverband.de/ anmeldetermine

Europäische Schule Saar

Ab sofort können bis einschließlich 2. März auch Interessensbekundungen für eine Anmeldung an der Europäischen Schule Saar (ESS) eingereicht werden. Im ersten Jahr werden Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen eins und fünf aufgenommen. Zusätzlich zur Interessensbe-

kundung sollten Schulanfänger bereits an der für sie zuständigen Grundschule angemeldet worden sein. Schülerinnen und Schüler, die im aktuellen Schuljahr die vierte Klasse einer Grundschule besuchen, müssen im offiziellen Anmeldezeitraum an einer weiterführenden Schule angemeldet werden. Eltern werden zudem darum gebeten, die Schulleitung darüber zu informieren, dass sie dem Ministerium gegenüber ihr Interesse an einer Anmeldung ihres Kindes an der ESS bekundet haben. Den Link zum Formular und weitere Informationen unter www.regionalverband.de/europaschule. Der aktuelle Schulwegweiser mit weiterführenden Infos zu den weiterführenden Schulen im Regionalverband kann als PDF unter www.regionalverband.de/bildung heruntergeladen werden.

i.A. Michaela Kakuk

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 25. Februar 2021, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin: 05. März 2021



Landeshauptstadt eröffnet Kita In den Hanfgärten in Burbach mit 122 Plätzen

Die Landeshauptstadt Saarbrücken hat in der vergangenen Woche die neue Kita In den Hanfgärten in Burbach eröffnet. Die dreistöckige Einrichtung verfügt über 122 Plätze, davon 22 Krip-

Sprache und Bewegung

Das Bildungsprogramm für saarländische Krippen und Kindergärten bildet den Rahmen für die pädagogische Arbeit der Kita In den Hanfgärten. Vielfalt soll



penplätze für Kinder unter drei Jahren. Oberbürgermeister Uwe Conradt: „Mit dem Ausbau von Kindergarten- und Krippenplätzen in Saarbrücken geht es auch während der Corona-Pandemie weiter. Die Kita In den Hanfgärten ist unsere 22. Kita, sie zeichnet sich durch ein attraktives und kindgerechtes Gebäude aus. Hier können Kinder in einer geeigneten Umgebung zusammen spielen und lernen. Gute Betreuungsmöglichkeiten tragen dazu bei, dass Eltern Familie und Beruf besser vereinbaren können. Der Leitung, den Erzieherinnen, Erziehern und den Kindern wünsche ich möglichst bald einen Betrieb unter sich normalisierenden Bedingungen. **Besondere Förderung von**

eines ihrer charakteristischen Merkmale sein, Sprache und Bewegung sollen im Zentrum stehen. Das Außenareal bietet mit Wasserspielplatz, Sandkästen, Nutzgarten und Klettergerüsten viele Bewegungsmöglichkeiten. Krippenkinder können in einem abgetrennten Bereich mit Sandspielplatz und Kleinkindrutsche spielen. Alle sechs Gruppenräume orientieren sich zur Gartenseite. Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt stellte das Gebäude nach einer Bauphase von 22 Monaten fertig. Die Kosten für die Kita betragen rund 5,5 Millionen Euro. Mit rund 2,5 Millionen Euro haben Land und Regionalverband den Bau gefördert.

i.A. Michaela Kakuk, Foto: „a+4 ingenieur gmbh“

Noch bis 30. Juni Windelbonus beantragen



Bürgerinnen und Bürger können noch bis Mittwoch, 30. Juni 2021, den Windelbonus für das Jahr 2020 bei den vier Bürgerämtern der Landeshauptstadt Saarbrücken beantragen. Anträge, die nach diesem Tag eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Landeshauptstadt gewährt einen jährlichen Windelbonus von 30,- Euro für jedes Kind bis zum dritten Lebensjahr und 55,- Euro für Inkontinenz- und Stomapatientinnen und -patienten. Den Antrag für Kinder können Erziehungsberechtigte stellen. Inkontinenzpatientinnen

und -patienten können den Antrag entweder selbst einreichen, sich durch Angehörige oder eine Betreuung vertreten lassen. Betroffene Patientinnen und Patienten müssen dem Antrag ein aktuelles ärztliches Attest beifügen, das die dauerhafte Erkrankung bestätigt, falls beim Bürgeramt noch kein solches Attest für den Windelbonus vorliegt. Die Bürgerinnen und Bürger müssen mit erstem Wohnsitz in Saarbrücken gemeldet sein und in privaten Haushalten leben. Der Windelbonus wird für das vorhergehende Kalenderjahr als Einmalbetrag überwiesen. Das gilt sowohl für Einweg- als auch für Mehrwegwindeln.

Anträge können online unter www.saarbruecken.de/windelbonus oder schriftlich bei den vier Bürgerämtern eingereicht werden.

- Bürgeramt City, Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken
 - Bürgeramt Dudweiler, Am Markt 1, 66125 Saarbrücken
 - Bürgeramt West, Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken
 - Bürgeramt Halberg, Kurt-Schumacher-Straße, 66130 Saarbrücken
- Weitere Informationen gibt es telefonisch unter Telefon: 0681 9050, per E-Mail an windelbonus@saarbruecken.de und online unter www.saarbruecken.de/windelbonus.

i. A. Daniel Schumann

Landesfeuerwehrschiele muss in Saarbrücken bleiben!

CDU Die im Januar 1937 eröffnete Landesfeuerwehrschiele des Saarlandes in der Weißenburgerstraße in Saarbrücken-Burbach entspricht nicht mehr den baulichen Anforderungen und soll durch einen Neubau ersetzt werden, wie im vergangenen Jahr das Innenministerium mitgeteilt hat. Die Kommunen sollten Standortvorschläge an das Ministerium

melden. Eine Fläche unweit des jetzigen Standortes wurde auch von der Landeshauptstadt gemeldet und hat es in der Vorauswahl unter die letzten vier geschafft. Für die CDU im Saarbrücker Westen war von Beginn an klar, dass die Landeseinrichtung mit langer Geschichte im Stadtteil auch mit dem geforderten Neubau in Saarbrücken bleiben muss, so der Burbacher CDU Orts- und

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

InhaberIn: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

familiäre Atmosphäre
zentrale, ruhige Lage
erfahrenes Pflegepersonal
eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Grobrosseln • Tel. 068 98/4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Bezirksvorsitzende Andreas Neumüller. Der Standort Saarbrücken bietet landesweit die beste verkehrstechnische Erreichbarkeit, sowohl beim Individual- als auch beim öffentlichen Personenverkehr, was insbesondere für jüngere Teilnehmer der Leergänge wichtig ist, gibt Neumüllers Stadtratskollege und Stellvertreter im Bezirksverband, Florian Bauer, zu bedenken. Vorteil des Saarbrücker Standortes ist insbesondere die enge Kooperation und Verzahnung mit der Saarbrücker Berufsfeuerwehr, die bekanntlich die einzige des Landes ist und die bei vielen Lehrgängen eine wichtige Rolle spielt, so Bauer, der sich auch im Stadtrat insbesondere mit den Interessen der Feuerwehr im Ausschuss für Sport und öffentli-

che Einrichtungen befasst. Beim Neubau geht es neben dem Lehrgebäude um vielfältige Übungsanlagen und ein Brandhaus, das für praktische Übungen in den unterschiedlichen Aufgabenfeldern der Feuerwehr genutzt wird. Neumüller und Bauer zeigen sich zufrieden mit der Rolle der Landeshauptstadt, die es mit einem guten Flächenvorschlag bereits in die Endauswahl geschafft hat. Die beiden Stadtverordneten aus dem Saarbrücker Westen fordern nun die Entscheidungsträger beim Land auf, die Vorteile eines Neubaus der Landesfeuerwehrschule in der Landeshauptstadt entsprechend zu bewerten und die lange Geschichte der Einrichtung im Westen der Landeshauptstadt fortzuschreiben.

Große Freude in der Kita St. Bartholomäus

Zu Jahresbeginn erreicht uns die sehr großzügige Spende des Caritasförderverein St. Barbara e. V. Die Kinder und Erzieherinnen freuen sich riesig darüber, eröffnet sie doch die Möglichkeit lang

gehegte Wünsche zu erfüllen. Mit dem Geld werden wir neue, ganz aktuelle Kinderbücher anschaffen, um damit unsere Kinderbibliothek enorm aufzuwerten. Von ganzem Herzen bedanken wir uns für die großartige Spende. Schön, dass an uns gedacht wurde. Vielen Dank!



Das gesamte Team der Kita St. Bartholomäus im Namen aller Kinder

Wohnung in Klarenthal zu vermieten
 4 ZKB, 100 qm
 550,- Euro + NK + 2 MM Kautions
Tel. 06898 - 3 16 55

H₂O GmbH
 Ihr Spezialist bei **Wasserschäden**
 Wir orten, trocknen und sanieren!

- Feuchtigkeitsmessung;** Leckageortung;
- Rohrverlaufsbestimmung;** Endoskopie;
- Thermografie (Infrarot);** Wand- / Boden-/Dämmschicht- und Deckentrocknung;
- Bau- und Gerätetrocknung;** Kanalverfilmung und -ortung;
- Geruchsneutralisation;** Wasserschadenbeseitigung;
- Fachgerechte Schimmelbeseitigung;** Verleih von Heiz- und Trocknungsanlagen

Klarenthaler Str. 2
66333 Völklingen
 Tel.: (0 68 98) 29 77 22
 Fax: (0 68 98) 29 77 11
 E-Mail: info@h2o-gmbh.net

Winterberg-Apotheke
 Achim Holz

... kompetent
 ... leistungsstark
 ... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Zache Entsorgung AG
 Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB
 Wir sind zertifiziert
 ISO 9001/14001
 Umweltmanagement

Case der Schönheit
 Ihr Beauty Paradies in Klarenthal

Unsere Angebote

- Teenagerbehandlung
- Basispflegebehandlung
- Anti-Age Pflegebehandlung
- Maniküre
- Fußpflege (Diplom auch für Diabetiker, Bluter und Durchblutungsstörungen)
- Fußreflexzonenmassage
- Enthaarung mit Warmwachs (Gesicht, Achseln, Bikinizone, Beine)

Lassen Sie sich von 37 Jahren Berufspraxis überzeugen

Ihr Beauty Team
 Claudia Denise und Hannah Knipper

Urlaub für 90 Minuten Ganz in Ihrer Nähe

Claudia Denise Knipper
 Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (06898) 37 02 06
 Karlstraße 113, 66127 Klarenthal

eingetragener Betrieb des Handwerks

HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

Meister-Dach



Brocke-Meyer

Dachdecker-Meisterbetrieb

Dachdecker • Klempner • Holzbau

In der Acht 3b, 66333 Völklingen

Inhaber Andreas Brocke-Meyer

0171-93 33 44 9

DurchDACHte Kompetenz

DurchDACHte Perfektion



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

CDU Klarenthal-Krughütte will Kita-Neubauten in Klarenthal beschleunigen

CDU Bereits vor der Sitzung des Werksausschusses GMS (Gebäudemanagementbetrieb Saarbrücken) vom 04. Februar 2021 hatte die CDU Klarenthal-Krughütte Informationen erhalten, wonach sich die dringend benötigten Kita-Neubauten in Klarenthal verzögern würden. Diese Informationen hat der CDU-Ortsvorsitzende Jürgen Hettrich zum Anlass genommen, sich an Oberbürgermeister Uwe Conradt zu wenden und Vorschläge zur Beschleunigung des Bauvorhabens am Standort Hauptstraße neben der Ev. Kirche zu unterbreiten. Eine Möglichkeit könnte z. B. eine schon erstmals 2017 von der CDU ins Gespräch gebrachte Übergangs-Container-Unterkunft für die Kita auf dem Gelände sein. Durch Nutzung einer solchen Zwischenlösung könnte man schneller mit dem Abriss des Alt-Gebäudes und in Folge frühzeitiger mit dem Neubau beginnen. „Je früher die beiden neuen Kitas in Klarenthal genutzt werden können, umso eher kann der Engpass an Kita- und Krippenplätzen in Klarenthal und Gersweiler bzw. im Saarbrücker Westen insgesamt beseitigt werden.“, so Jürgen Hettrich. An der Ausschusssitzung des GMS hat der CDU-Bezirksverordnete Roland Hoffman teilgenommen und kann berichten, dass die GMS-Verantwortlichen versprochen haben, die CDU-Vorschläge eingehend zu prüfen. Weiter wurde in der Sitzung dargelegt, dass die in der Fenner Straße neu zu errichtende Kita aufgrund ministerieller Fördervorgabe von einer sechs- in eine siebengruppige Einrichtung umgeplant werden muss. Damit verschiebe sich der

voraussichtliche Baubeginn auf das 4. Quartal 2021. Mit Fertigstellung und Bezug der neuen Kita werde im Frühjahr 2023 gerechnet. Für den Neubau der Kita Hauptstraße Kirche stehen derzeit die Grundstückankäufe und die Abstimmungen zwischen den verschiedenen Ämtern des Regionalverbandes und der Stadt an. Unter anderem geht es hierbei auch um die Voraussetzung zur Erlangung von Fördergeldern. Dieser Projektteil soll bis Mitte 2021 abgeschlossen sein. Ihm folgen dann weitere Schritte wie Grundstücksvermessung, Bodengutachten, Vorbereitung der Bauausschreibungen usw. Letztlich werden auch Bezirks- und Stadtrat eingebunden und müssen die notwendigen Beschlüsse zur Weiterführung des Projektes fassen. All diese Maßnahmen sollen bis Ende 2021 ihren Abschluss gefunden haben. „Gemäß aufgezeigter Zeitschiene soll sodann mit den eigentlichen Planungsmaßnahmen im 1. Quartal 2022 begonnen werden“, so Roland Hoffmann. Die Einholung aller erforderlichen Genehmigung und Unterlagen (z. B. die Baugenehmigung) könne sich laut GMS bis Anfang 2023 hinziehen. Im Frühjahr 2023 stände der Umzug von Kindern und Erzieher/innen in die sodann (hoffentlich) bezugsfertige Kita Fenner Straße an. Anschließend könne dann mit dem Abbruch des maroden Kita-Gebäudes und folgend mit dem Neubau begonnen werden. Ende 2024, also in rund 4 Jahren (!), könne diese Kita dann fertiggestellt sein. Die CDU Klarenthal-Krughütte hofft, dass durch Umsetzung ihrer Vorschläge der Neubau der Kita Hauptstraße nicht mehr von der Fertigstellung

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

der Kita Fenner Straße abhängig ist und beide Projekt unabhängig voneinander vorangetrieben werden können. Der Vorschlag einer Container-Zwischenlösung erlaube z. B. den Abriss und Neubau der Kita Hauptstraße ohne Berücksichtigung des Baufortschritts in der Fenner

Straße und könne sogar ggf. als Puffer bei Bauverzögerungen dienen. „Klarenthal-Krughütte, Gersweiler-Ottenhausen und der Stadtbezirk Saarbrücken-West insgesamt benötigen die Kita- und Krippenplätze eher heute als morgen“, so CDU-Ortsvorsitzender Jürgen Hettrich.

Jürgen Hettrich, Vorsitzender

Kinderschutzteam beim Jugendamt des Regionalverbands gestartet

Sieben Mitarbeitende befassen sich ausschließlich mit Kindeswohlgefährdung



Beim Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken hat das sogenannte Kinderschutzteam seine Arbeit aufgenommen. Insgesamt sieben Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter befassen sich ab sofort ausschließlich mit der Bearbeitung von eingehenden Meldungen einer mutmaßlichen Kindeswohlgefährdung. So wird der soziale Dienst des Jugendamtes durch das Kinderschutzteam entlastet und bekommt mehr Freiräume für die Prävention im Sozialraum. Durch das frühere Erkennen von Krisensituationen können zudem Hilfen des Jugendamtes passgenauer und in enger Zusammenarbeit mit den Sorgeberechtigten eingeleitet werden. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kinderschutzteams sind erfahrene Fachkräfte aus den

bestehenden Sozialraumteams, die sich gezielt für die Arbeit im Kinderschutz entschieden haben. Die engere Verzahnung aller Kinderschutzakteure im Regionalverband ist mit dem spezialisierten Kinderschutzteam wesentlich besser zu praktizieren und risikorelevante Informationen können im Zusammenwirken noch besser eingeschätzt werden. Das Kinderschutzteam hat einen Überblick über alle Kinderschutzfälle und bleibt so lange für einen Fall zuständig, bis die erste Hilfeplanung im Rahmen des Hilfe- und Schutzkonzeptes abgeschlossen wurde. Nach drei Jahren soll die Wirksamkeit des Kinderschutzteams und der erwarteten Effekte überprüft und evaluiert werden. Beim Verdacht der Kindeswohlgefährdung erreichen Sie das Kinderschutzteam

FrauenGenderBibliothek Saar

Online-Lesung und Gespräch „Periode ist politisch“ mit Franka Frei am 26.02.2021 um 19.00 Uhr

Was haben eine deutsche Hausfrau, die dänische Kronprinzessin und eine indonesische Fabrikarbeiterin gemeinsam? Sie menstruieren. Zumindest potenziell, denn sie gehören zu jenem Teil der Weltbevölkerung, der einen Zyklus hat. Die sagenumwobene Menstruation, Periode, Erdbeerwoche oder der Besuch von Tante Rosa machen weder Halt vor Herkunft noch vor Religion oder Klasse. Die Menstruation ist eine faszinierende Körperfunktion, dennoch gilt sie häufig als Tabu,

was weitreichende Konsequenzen für die Umwelt, Wirtschaft und Geschlechtergleichstellung hat. Also ab in die Tonne mit dem Tabu! Franka Frei zeigt, wie das Menstruationstabu großen Schaden anrichtet, und dass es höchste Zeit ist, etwas dagegen zu tun.

(Verlagstext)

Die Teilnahme ist kostenlos. Interessierte erhalten den Einwahllink zum Onlineportal nach Anmeldung über frauen@asta.uni-saarland.de

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



BIGRAtec

SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK

Wir sind auch in Zeiten von Corona weiterhin für Sie da!

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik
- Einlagen
- Kompressionsstrümpfe
- Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung
- Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC
- Treppenlifte von Lifta

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30



MEISTERBETRIEB
Heizung • Sanitär • Installation

Gerd Morschett

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: gerd.morschett@gmx.de

Tel: 0 68 98 / 79 59 266 • Fax 0 68 98 / 49 60 534

Mobil: 0151 / 19 64 89 11

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

Der Senioren-Sicherheits-Berater informiert heute zu: Trickdiebstahl in Wohnungen

Trickdiebstahl in Wohnungen ist nach dem Taschendiebstahl auf der Straße die vermutlich häufigste Straftat, von der ältere Menschen betroffen sein können. Dort, aber auch bei anderen Wohnformen täuschen die Täter ihre Opfer, um sich Zutritt zur Wohnung zu verschaffen und zu stehlen. Alle bekannten Täter-Arbeitsweisen lassen sich auf **drei Grundmuster** zurückführen:

- das Vortäuschen einer Notlage, die scheinbar eine Hilfeleistung oder Unterstützung durch das Opfer in der Wohnung erfordert.
- das Vortäuschen einer offiziellen Funktion, die den Täter vermeintlich zum Betreten der Wohnung berechtigt
- das Vortäuschen einer persönlichen Beziehung zum Opfer, die eine Einladung zum Betreten der Wohnung nahe legt.

Der Glas Wasser-Trick

Täter oder Täterinnen täuschen Schwangerschaft, Übelkeit oder die Notwendigkeit einer Arzneimittelinnahme vor und bitten um ein Glas Wasser.

Der Papier- und Bleistift-Trick

Täter oder Täterinnen wollen für angeblich nicht angetroffene Nachbarn eine Nachricht hinterlassen. Dazu fragen sie nach Schreibzeug sowie Papier und drängen auf eine Schreibunterlage in der Wohnung oder bitten das Opfer, die Nachricht selbst zu verfassen.

Der Blumen- oder Geschenkabgabe-Trick

Täter oder Täterinnen wollen für angeblich nicht angetroffene Nachbarn Blumen oder ein Geschenk abgeben. Dabei drängen sie darauf, die Blumen zu versorgen oder das Geschenk selbst zu verwahren. Weitere vorgetäuschte Notlagen verbinden sich mit der Bitte,

- wegen eines Wasserschadens im Haus nach einem Rohrbruch in der Wohnung suchen zu dürfen.
- auf dem Balkon seinen entflohenen Vogel oder sein entlaufenes

Kätzchen einfangen zu dürfen.

- wegen einer Autopanne, eines Unfalls oder einer Erkrankung das Telefon benutzen zu dürfen.
- die Toilette benutzen zu dürfen.
- ein Baby wickeln oder füttern zu dürfen

Im Gegensatz zu ausländischen täuschen deutsche Täterinnen und Täter eher eine offizielle Funktion oder sonst eine Befugnis zum Betreten der Wohnung vor. Sie kommen beispielsweise angeblich als Handwerker, von den Elektrizitäts-, Gas- oder Wasserwerken, von der Hausverwaltung, von der Kirche, von der Rentenversicherung oder Krankenkasse, von der Polizei, von der Post oder vom Sozialamt. Dabei kündigen sie ihren Besuch gelegentlich sogar vorher telefonisch an, um mögliche Bedenken schon im Voraus zu zerstreuen und ein Vertrauensverhältnis zum Opfer aufzubauen.

Um eine persönliche Beziehung vorzutäuschen und daraufhin eingelassen zu werden,

- rufen Täterinnen oder Täter vorher an und geben sich als lange nicht gesehene Verwandte – zumeist Enkelkinder („Enkel-Trick“) – mit plötzlichem akutem Geldbedarf aus.

- bestellen Täterinnen oder Täter angebliche Grüße von Bekannten oder Verwandten.

- überbringen Täterinnen oder Täter eine angebliche Unglücksnachricht von Bekannten oder Verwandten.
- geben sich Täterinnen oder Täter als entfernte Verwandte, als ehemalige Kollegen oder Nachbarn, als Pflegepersonal oder Bettnachbarn vom Krankenhausaufenthalt aus.

Bitte bedenken Sie: Tricktäter sind erfinderisch und schauspielerisch begabt. So denken sie sich immer neue „Schachzüge“ aus, die an dieser Stelle nie vollständig aufzuzählen sind.

Quelle: Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes
Kontakt: Senioren-Sicherheits-Berater
Heinz Mang, Tel. 0681 702780

Geplante Rufbusse auch im Bezirk West testen

CDU Saarbahn und Stadt Saarbrücken wollen sich für eine Testphase bewerben, mit der Kleinbusse für Fahrten von Fahrgästen gerufen werden können. Ziel soll eine bessere Erschließung von Stadtteilen sein, die bisher nicht durch den ÖPNV mit Bus oder Bahn erschlossen werden konnten. Gemäß Pressemitteilung der Saarbahn sollen zunächst Gebiete in Dudweiler, Scheidt, Schafbrücke und Eschberg angebunden werden. „Dieses System könnte die Chance sein, im Bezirk West endlich das Schwimmbad Altenkessel an einen öffentlichen Busverkehr anzubinden,“ so CDU-Bezirksratsmitglied Hendrik Groß. Auch Fraktionskollegin Leonie Heckmann ist überzeugt, dass ältere oder mobilitätseinge-

schränkte Menschen so ein Angebot nutzen würden. Der Vorteil dieser kleinen Busse ist, dass sie dann fahren, wenn Fahrgäste diese anfordern. Daher ist CDU Fraktionsvorsitzender Volker Arnold überzeugt, dass damit Ziele, wie z. B. das Alsbachbad oder der Friedhof in Altenkessel angebunden werden können, ohne dass große Fahrzeuge durch kleine Anliegerstraßen fahren müssten oder keine Wendemöglichkeiten haben. Daher hat die CDU Bezirksratsfraktion Saarbrücken West die Stadtverwaltung gebeten, im ersten Abschnitt auch Gebiete im Bezirk West zu testen. Die Anbindung einer städtischen Einrichtung wie das Schwimmbad bietet sich hierzu geradezu an.

Volker Arnold

Kulturpreis-Verleihung 2020 in bewegten Bildern Anstatt eines Festaktes stellen zwei Kurzfilme das Wirken der Künstler vor



Der Kulturpreis für Kunst des Regionalverbands Saarbrücken ging 2020 an das Korso.op.kollektiv. Den Sonderpreis „Krise als Chance“ erhielt Eugen Georg für sein digitales Projekt SODA Festival. Vor dem Hintergrund der aktuel-

len Corona-Krise fand erstmals kein öffentlicher Festakt im Saarbrücker Schloss statt, sondern eine Preisverleihung im kleinen Rahmen. Die beiden Kurzfilme, die neben der Preisübergabe durch Regionalverbandsdirektor Peter Gillo



Saarbrücken 0174 - 437 40 83
gb-saar@web.de • www.grecobau.de

GaLa-Bau - Maurer • Betonarbeiten
Planung & Gestaltung von Außenanlagen uvm.



Torsten Born
Mobil : 01525 / 6262816
Email : stuckateur-born-saar@web.de
Karlstraße 34
66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten

- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

auch das Wirken des Korso. op-Kollektivs und von Eugen Georg darstellen, stehen ab sofort online zur Verfügung. Neben den beiden Videos finden Sie auch das ausführliche Votum der Jury sowie schriftliche Infos zum Kulturpreis und den Preisträgern unter www.regionalverband.de/kulturpreis.

Weitere Infos zu den Preisträgern: Kulturpreisträger 2020 Korso.op-Kollektiv

Die Künstlergruppe des Korso. op-Kollektivs setzt sich aus neun professionellen Theatermacherinnen und -machern zusammen, die sich 2019 in der freien Szene aufgestellt haben. Mit einem klugen und innovativen Mix aus Schauspiel, Performance und Multimedia-Kunst hinterfragen sie gesellschaftspolitische und soziologische Phänomene. Mittlerweile jährlich stemmt das Kollektiv eine Großproduktion, die an zuweilen außergewöhnlichen Spielorten, beispielsweise einem Zivilschutzbunker, aufgeführt wird. Darüber hinaus agiert das Kollektiv grenzüberschreitend mit anderen Kulturinstitutionen wie dem xm:lab der HBK Saar oder der französischen Compagnie TGNM.

Sonderpreisträger 2020 Eugen Georg

Mit dem Ziel, eine Kunstgalerie für Migranten und Einheimische der Region Saarbrücken zu errichten, rief der Interaktionsdesigner Eugen Georg 2019



das Projekt „Arrival Room“ ins Leben. Die Plattform bietet kulturelle Aktivitäten, beispielsweise Workshops und Kunstausstellungen, die eine kreative Arbeit im Kontext von Integration und Teilhabe fördern. Da durch die Corona-Krise diese Aktivitäten weitgehend zum Erliegen kamen, entwickelte Eugen Georg zusammen mit seinem Team das SODA-Festival. SODA steht dabei als Abkürzung für Social Distancing Art Festival. Beim Projekt handelt es sich um eine Website, die Kunstwerke und Kunstprojekte darstellt, die während der Pandemie entstanden sind. Gezeigt werden sowohl Werke von internationalen Künstlern aus über 30 Ländern als auch vieler saarländischer Kunstschaaffende. Via Facebook werden zudem Livestreamings mit Künstlerinterviews und Performances geboten.

i.A. Daniel Schappert

Regionalverband fördert Kinderhäuser für die kommenden fünf Jahre
Präventions-Projekte für Kinder unter 6 Jahren an zwei Standorten integriert



Der Regionalverband Saarbrücken setzt die Förderung der Saarbrücker Kinderhäuser fort und hat mit den jeweiligen Trägern Verträge für die kommenden fünf Jahre geschlossen. Dies betrifft das Kinderhaus in Alt-Saarbrücken, welches von der Paritätischen Gesellschaft für Gemeinwesenarbeit getragen wird, sowie die Kinderhäuser in Brebach und Malstatt vom Diakonischen Werk an der Saar. Die drei Kinderhäuser in Saarbrücken sind eng an die jeweilige Gemeinwesenarbeit vor Ort gekoppelt und bilden eine Organisationseinheit in gleicher Trägerschaft. Ihr Ziel ist es, die Auswirkungen der Kinderarmut durch spezielle Angebote abzumildern. Angesprochen werden vorwiegend Kinder zwischen 6 und 10 Jahren und deren Eltern. Regionalverbandsdirektor Peter Gillo: „Seit knapp 15 Jahren zeigen die Kinderhäuser, dass Prävention nicht nur möglich, sondern vor allem wirkungsvoll ist. Damit sind die Kinderhäuser eine wichtige Investition in die Zukunft und ein unerlässliches Instrument beim Kampf gegen die Auswirkungen der Kinderarmut.“ In diesem Jahr wird das Kinderhaus Malstatt mit rund 140.000 Euro gefördert. Die Kinderhäuser in Alt-Saarbrücken und Brebach erhalten jeweils über 190.000 Euro. Grund für die höheren Fördersummen sind zusätzliche Projekte für Kinder zwischen drei und sechs Jahren an beiden Standorten. Die 2018 als

Modellprojekte gestarteten Maßnahmen „Roter Teppich“ in Alt-Saarbrücken und „Frühe Zugänge schaffen“ in Brebach sollen die Präventionslücke in der frühen Kindheit schließen. Dies erfolgt unter anderem durch spezielle Angebote für die Altersgruppe, eine engere Kooperation mit den Kindertagesstätten und einer intensiven Begleitung der Kinder und Eltern beim Übergang in die Schule. Da beide Projekte erfolgreich sind, wurden sie auch in die nun unterzeichneten Verträge aufgenommen. Somit laufen sie auch in den kommenden fünf Jahren weiter. Neben den drei Saarbrücker Kinderhäusern fördert der Regionalverband noch ein weiteres Kinderhaus in Völklingen mit jährlich rund 133.000 Euro. Der Vertrag wurde bereits 2019 geschlossen und läuft noch bis Ende 2023. Neben den Kinderhäusern arbeiten auch vier weitere Einrichtungen in Saarbrücken mit ähnlichen konzeptionellen Grundgedanken. Dies sind in Burbach das Kinder- und Elternbildungszentrum (KIEZ) der Arbeiterwohlfahrt, Ein Haus für Kinder der PädSak e.V. in St. Arnual, sowie die Gemeinwesenarbeit Dudweiler mit dem integrierten KIEZ und das Kinderbildungszentrum Malstatt (KibiZ), beide in Trägerschaft des Diakonischen Werkes. Auch diese Einrichtungen kooperieren eng mit dem Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken, um Kindern eine bessere Startchance in ihr zukünftiges Leben zu ermöglichen.

i.A. Denny Sturm

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Anbaltante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 0177/7279340

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

1959  2021

GÜNTHER KASSEL
GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)


Fachbetrieb in der Landesinnung

Insektenschutz: Grüne kritisieren Aufweichungspläne

Meyer-Gluche: Insektenschutz verschärfen statt aufweichen

Die saarländischen Grünen kritisieren die Pläne von Umweltminister Jost, das von der Bundesregierung beschlossene Insektenschutzgesetz aufweichen zu wollen. Dazu erklärt Barbara Meyer-Gluche, Generalsekretärin der Saar-Grünen: „Trotz des dramatischen Insektensterbens legt die Bundesregierung ein Insektenschutzgesetz vor, das nicht mehr als ein Minimalkompromiss mit vielen Ausnahmen und Schlupflöchern ist. Von einer echten Pestizidreduzierung kann keine Rede sein. Wirkungsvoller Insektenschutz sieht anders aus. Weicht Umweltminister Jost nun den gefundenen Minimalkompromiss weiter auf und lässt artenreiches Grünland als Lebensraum für Insekten ungeschützt, konterkariert er alle Bemühungen der vergangenen Jahre. Mit Symbolpolitik, wie der Wildblumenwiese und dem Insektenhotel vor dem Umweltministerium, werden sich unsere Insekten nicht retten lassen. Das Saarland hätte sogar die Chance, aufgrund seiner großen

Flächen an artenreichem Grünland zum Vorreiter beim Thema Insektenschutz zu werden. Dieses Potenzial darf der Umweltminister nicht ungenutzt lassen. Außerdem darf nicht vergessen werden, dass von den neuen Vorgaben die Landwirtinnen und Landwirte im Saarland kaum betroffen sein werden, zumal industrielle Landwirtschaft im Saarland nicht üblich ist. Landwirte, die betroffen sind, sollten bei der Umstellung gefördert werden. Zudem müssen Betriebe die Möglichkeit erhalten, umzudenken und umweltfreundlicher auf regionaler Ebene zu produzieren. Das Verhindern des Artensterbens ist neben der Bekämpfung des Klimawandels die zweite epochale Herausforderung für die Menschheit. Diese macht auch vor dem Saarland nicht halt. Wenn die Landesregierung schon vom Bundesgesetz abweichen will, dann für mehr Insektenschutz, indem klare Beschränkungen für FFH-Gebiete geprüft und Vorgaben für pestizidfreie Rückzugsräume gemacht werden.“

Grüne fordern mehr Schulpsychologinnen und Schulpsychologen

Dillschneider/Steinmetz:

Erkrankungen gar nicht erst entstehen lassen

Als Reaktion auf die COPSY-Studie des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf, wonach fast jedes dritte Kind infolge der Corona-Pandemie psychische Auffälligkeiten zeigt, fordern die Saar-Grünen, den schulpsychologischen Dienst deutlich aufzustocken, damit Erkrankungen und Therapiebedarf von Schülerinnen und Schülern gar nicht erst entstehen. „Die Ergebnisse der COPSY-Studie sind alarmierend: Fast jedes dritte Kind zeigt in-

folge der Corona-Pandemie psychische Auffälligkeiten. Sorgen und Ängste haben zugenommen, auch treten vermehrt depressive und sogar psychosomatische Symptome auf, wie Magen- und Kopfschmerzen. Wichtig ist jetzt alles zu unternehmen, damit Erkrankungen und Therapiebedarf gar nicht erst entstehen. Eine wichtige Rolle spielen dabei psychosoziale Dienste wie der schulpsychologische Dienst“, sagen Jeanne Dillschneider, stv. Landesvorsitzende von

Bündnis 90/Die Grünen Saar und Sandra Steinmetz, Vorsitzende der Grünen-Fraktion in der Regionalversammlung. Die Grünen-Politikerinnen fordern mehr Schulpsychologinnen und Schulpsychologen. Dillschneider/Steinmetz: „Im Saarland kommt laut Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen eine Vollzeit-Psychologiestelle auf 4.934 Schülerinnen und Schüler. Zum Vergleich: In Skandinavien sind es lediglich 500 bis 800 Schülerinnen und Schüler. Vor dem Hintergrund, dass jedes dritte Kind infolge Corona bereits Auffälligkeiten zeigt, gibt es deutlichen Handlungsbedarf.“

Die Landesregierung muss die Landkreise, den Regionalverband und die Landeshauptstadt finanziell in die Lage versetzen, mehr Stellen beim schulpsychologischen Dienst zu schaffen.“ Zugleich brauche es kürzere Wege und geringere Hürden. Dillschneider: „Die Hürden für die Inanspruchnahme des schulpsychologischen Dienstes sind oft noch zu hoch. Wir brauchen den schulpsychologischen Dienst als feste Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner direkt in der Schule. Der Weg für Lehrkräfte, Eltern und Schülerinnen und Schüler sollte zu kurz und unkompliziert wie möglich sein.“

Ferienkalender „Kinderkakadu“:

Jetzt Veranstaltungen für Sommerferien melden

Der Ferienkalender der Landeshauptstadt Saarbrücken gibt Kindern und Eltern auch in diesem Jahr einen Überblick über das Sommerferienprogramm in und um Saarbrücken. Vereine, Verbände und Institutionen, die zwischen Samstag, 17. Juli, und Sonntag, 29. August, Veranstaltungen für Kinder anbieten, können diese bei der Stadt melden. Anmeldeschluss ist Sonntag, 11.

April. Die Veröffentlichung der Angebote und der Veranstaltungskalender sind kostenlos. Für die Eingabe ihrer Termine können Veranstalter das Onlineformular unter www.saarbruecken.de/kinderkakadu nutzen. Wie sich das Veranstaltungsangebot in den Sommerferien abschließend gestalten wird, hängt von der Entwicklung der Corona-Pandemie ab.

i. A. Daniel Schumann

Kultur- und Lesetreffs: Ausleihe weiterhin möglich – angepasste Öffnungszeiten

Die Landeshauptstadt Saarbrücken weist darauf hin, dass einzelne Kultur- und Lesetreffs vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie ihre Öffnungszeiten angepasst haben. Interessierte können Medien weiterhin ausleihen. Die Ausgabe erfolgt in Burbach und St. Arnual über die Türausleihe. Die Einrichtungen in Brebach und Dudweiler sowie der Kultur- und Lesetreff Knappenroth sind eingeschränkt für den Publi-

kumsverkehr geöffnet. **Der Kultur- und Lesetreff Burbach** hat seine Öffnungszeiten wie folgt angepasst: dienstags 9.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.30 Uhr sowie freitags 10.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.00 Uhr. Mittwochs bleibt der Kultur- und Lesetreff vorübergehend geschlossen. **Der Kultur- und Lesetreff Knappenroth** ist ab sofort wie folgt geöffnet: montags 10.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr, mittwochs 10.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 17.00

Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
 • für Rollladen
 • für Garagentore


Fenster und Rollladen
Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de










...seit über
75 Jahren!



BEDACHUNGEN
ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
 66352 DORF IM WARNDT
 TELEFON: 0 68 09 / 76 10

Uhr sowie freitags 10.00 bis 16.00 Uhr. **Der Kultur- und Lesetreff St. Arnual** ist zu den folgenden Zeiten geöffnet: montags 11.00 bis 15.30 Uhr, dienstags 11.00 bis 16.00 Uhr und donnerstags 13.00 bis 18.00 Uhr. Mittwochs bleibt der Kultur- und Lesetreff St. Arnual bis auf Weiteres geschlossen. **Die beiden Kultur- und Lesetreffe in Brebach und Dudweiler** sind weiterhin unverändert geöffnet. **In Brebach** gelten die folgenden Öffnungszeiten: dienstags und mittwochs 9.00 bis 15.00 Uhr und freitags 9.00 bis 13.00 Uhr. Interessierte können die Angebote des Treffs **in Dudweiler** zu den folgenden Zeiten nutzen: montags 14.00 bis 17.00 Uhr, dienstags und freitags 9.00 bis 12.00 Uhr, mittwochs 14.00 bis 18.00 Uhr und donnerstags 11.00 bis 14.00 Uhr. Weitere Informationen zu

den fünf Kultur- und Lesetreffen gibt es online unter www.saarbruecken.de/lesetreffen.

Auch die Kulturinfo am St. Johanner Markt 24 passt ihre Öffnungszeiten an. Sie ist ab sofort montags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

OP-Maske auf und Abstand halten

Bürgerinnen und Bürger werden aufgefordert, in den Einrichtungen einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz (OP-Maske) oder eine Atemschutzmaske (KN95/N95/FFP2) zu tragen, wie sie auch im öffentlichen Personenverkehr und in Geschäften erforderlich sind. Auch die bestehenden Abstands- und Hygieneregeln sind weiterhin einzuhalten. Diese Maßnahmen sollen Bürgerinnen und Bürger sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bestmöglich schützen.

i. A. Daniel Schumann

Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abhol- und Lieferservice!



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

Wir sind weiterhin für Sie da!



Bergstr. 3
66115 Saarbrücken
Tel.: 0681/77917

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller Podologin

Angelika Bernarding Podologin



Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang

Saarbrücker Tierfriedhof:

SPD beantragt Schaffung von Ersatzflächen

„Die Besitzer von Haustieren brauchen einen würdigen Ort zum Trauern“, so Thomas Kruse, Sprecher der SPD-Stadtratsfraktion für den Zentralen Kommunalen Entsorgungsbetrieb (ZKE). Dieser hatte angekündigt, über 2021 hinaus keine weiteren Bestattungen auf dem Tierfriedhof im Deuschmühlental durchzuführen. Grund sei unter anderem die schwierige Bodenbeschaffenheit. Bereits kurz nach Bekanntgabe hatten sich Kruse und die SPD für den Erhalt eines Tierfriedhofs stark gemacht. Einen Haushaltsantrag für den Erwerb und die Bereitstellung eines neuen Geländes hatte die Jamaika-Koalition Ende letzten Jahres jedoch abgelehnt. „Völlig unverständlich“, findet Kruse, „Für

viele Menschen ist ihr Haustier ein guter Freund und Lebensbegleiter. Eine Großstadt wie Saarbrücken muss doch einen angemessenen Trauerort anbieten können.“ Kruse und die SPD-Fraktion geben sich mit der Ablehnung daher nicht zufrieden: „Wir haben das Thema auf die Tagesordnung im Bauausschuss gesetzt und beantragt, dass sich die Stadt um passende Ersatzflächen kümmert.“, so Kruse. Dann soll auch die Frage der Zuständigkeit geklärt werden. Kruse: „Ich kann nachvollziehen, dass Tierbestattungen keine Kernaufgabe für unser Abfallentsorgungsunternehmen darstellen. Wir fänden es daher passend, wenn das Amt für Grünflächen und Friedhöfe die Konzeption und den Betrieb übernehme.“

SPD-Stadtratsfraktion, Marvin Hey

Unser Leistungsangebot:

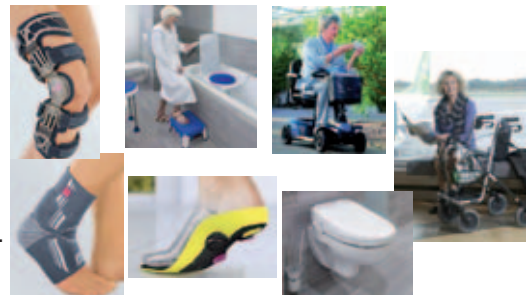
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Gut Ding braucht Weile

Es hat etwas gedauert. Immer wieder haben wir im Bezirksrat beantragt, den Parkplatz am hinteren Teil des Friedhofes Gersweiler zum Wald hin ordentlich anzulegen und immer wieder wurde der Antrag abgelehnt. Nun die gute Nachricht – der Bauhof Gersweiler wird, sobald die Wetterverhältnisse es zulassen, Ende Februar – Anfang März, am Hintereingang des Friedhofes ca. 8-10 Parkplätze mit Pflastersteinen anlegen, so dass Besucher des Friedhofes nicht über den gesamten Friedhof laufen müssen, um an ihr Grab zu gelangen.

Isolde Ries, Bezirksbürgermeisterin Saarbrücken West

Wir haben ab dem 01. März wieder für Sie geöffnet!!!

Natürlich halten wir die gesetzlich gültigen Hygienebestimmungen über die Masken hinaus für Sie ein.

Terminvereinbarung ab sofort unter 0049-173-532 44 34 möglich.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihre Stefanie Verch und Team

Zeit für Haare

Hauptstraße 202
66128 Gersweiler

Profitieren Sie von unseren Sonderöffnungszeiten!

HORNETZ

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Sa.: 8:00-13:00 Uhr

Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

www.westmagazin.de

Morschett + Kessler
Gebäudetechnik GmbH
Wir installieren Zufriedenheit

- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



Installation – Wartung – Reparatur

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910
www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

Erika Gerhards und Bernd Meyer bedanken sich für's Sammeln - erneut 2.115 Euro gespendet

Erika Gerhards und Bernd Meyer haben es sich seit 6 Jahren zur Aufgabe gemacht, Kronkorken zu sammeln und diese dann gegen eine Spende abzugeben. Waren es im Oktober noch insgesamt 52 Tonnen gesammelter Kronkorken, so erhöhte sich die Zahl nun auf 74 Tonnen. Denn trotz Corona, konnten im abgelaufenen Jahr 22 Tonnen gesammelt werden, weshalb sie sich an dieser Stelle vielmals bei allen bedanken möchten, die zu diesem stolzen Ergebnis beigetragen haben. Ein ganz besonderer Dank geht an die Firma Harald Schmitt, Schrott- und Metallgroßhandel in der Hauptstraße 24b in Gersweiler (www.schrott-schmitt.de) Wie in einem Gespräch mit dem Gersweiler Anzeiger Geschäftsführer Harald Schlicker berichtete, sei man der Korkenannahme sehr gerne entgegengekommen, sei dies doch für eine gute Sache, die das mittlerweile seit 1968 in Gersweiler bestehende Unternehmen auch weiterhin unterstützen werde. Und so kam wieder die stolze Summe von 2.115,- Euro zusammen, die am 12. Januar an das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar in Saarbrücken



(www.Kinderhospizdienst-saar.de) übergeben werden konnte. Die Freude über diese erneute Spende war sehr groß, weshalb man sich vielmals bei den fleißigen Sammlern bedankte. Man wünsche sich, so Erika Gerhards und Bernd Meyer, dass das Geld in der tiergestützten Therapie mit Pferden eingesetzt werde, was man gerne macht, so die anwesenden Vertreter des Kinderhospizes. Die „Stoppe-Meyers“, wie die beiden mittlerweile genannt werden, wünschen allen viel Gesundheit und hoffen weiterhin auf viele fleißige Sammler, denn jee kleine Menge hilft viel. Weiterhin kann man Korken in haushaltsüblichen Mengen in der Klarenthaler Straße 4 in Gersweiler abgeben. Einfach abgepackt in den dort abgestellten Anhänger legen Eine tolle Aktion.

Rafael Mailänder

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschießung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei 110
Feuerwehr/Notarzt 112
Rettungsleitstelle (0681) 1 92 22
Gift-Notrufzentrale
 (06841) 1 92 40
DRK Krankenwagen
Völklingen . . . (06898) 2 69 00

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal . . . (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905 - 4719

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy . . . (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter
 Pflegedienst . . . (06898) 4 09 84

Bezirksbehinderten-

beauftragte
 Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-
 meisterin Isolde Ries:
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle:

Zimmer 101, Mi. u. Do. 08:30 -
 12:00 Uhr + 13:30 - 15:30 Uhr und
 Fr. 08:30 - 12:00 Uhr, Anträge +
 Auskünfte für Renten aller Art

Rentenberatung
 (0681) 905 - 5348

Sozialstationen:

Kath. Pfarramt
 Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes-
 kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen

Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Seniorenversicherungsberater

Werner Caspar (0152) 59 72 22 07

Hans Fries (0681) 78 05 89

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 05.02.2021
 Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Samstag, 06.02.2021
 Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Sonntag, 07.02.2021
 Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Montag, 08.02.2021
 Sonnen-Apotheke Saarbrücken
 Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

Dienstag, 09.02.2021
 Kramersche Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 125, Tel.: (0681) 85.11.59

Mittwoch, 10.02.2021
 Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78

Donnerstag, 11.02.2021
 Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Freitag, 12.02.2021
 Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Samstag, 13.02.2021
 Apotheke am Homburg Saarbrücken
 Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Sonntag, 14.02.2021
 Merkur-Apotheke Völklingen
 Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10

Montag, 15.02.2021
 Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Dienstag, 16.02.2021
 Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Mittwoch, 17.02.2021
 Apotheke im Medizeum Saarbrücken
 Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Donnerstag, 18.02.2021
 Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Freitag, 19.02.2021
 Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Samstag, 20.02.2021
 Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Sonntag, 21.02.2021
 Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Montag, 22.02.2021
 Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Dienstag, 23.02.2021
 Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Mittwoch, 24.02.2021
 Arndt-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 105, Tel.: (0681) 64.58.7

Donnerstag, 25.02.2021
 Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

Freitag, 26.02.2021
 Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Samstag, 27.02.2021
 Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Sonntag, 28.02.2021
 St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Montag, 01.03.2021
 Alpha-Apotheke Völklingen
 Poststr. 28, Tel.: (06898) 2.31.11

Dienstag, 02.03.2021
 Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Mittwoch, 03.03.2021
 Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Donnerstag, 04.03.2021
 Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Freitag, 05.03.2021
 Paulus-Apotheke Malstatt
 Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

Samstag, 06.03.2021
 Römer-Apotheke Saarbrücken
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

Sonntag, 07.03.2021
 Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Montag, 08.03.2021
 Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00

Uhr des darauffolgenden Tages

- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf

folgenden Tages.

- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr

- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember

sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00

Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte

nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vor-

wahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken,
 Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon:
 (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.:

116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Freitag, 19.02.2021, 18:00 Uhr
St. Eligius, Hl. Messe - 2. Sterbeamt

Samstag, 20.02.2021, 18:00 Uhr
Herz-Jesu, Vorabendmesse

Sonntag, 21.02.2021, 10:00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Mittwoch, 24.02.2021, 9:00 Uhr
St. Eligius, Hl. Messe

Freitag, 26.02.2021, 18:00 Uhr
St. Eligius, Hl. Messe

Samstag, 27.02.2021, 18:00 Uhr
Herz-Jesu, Vorabendmesse

Sonntag, 28.02.2020, 10:00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Beachten Sie bitte die Aushänge in unserem Schaukasten nach weiteren Neuigkeiten.

Bitte melden Sie sich zu einem Besuch der Gottesdienste, vorher im Pfarramt St. Eligius telefonisch (0681/ 76 203) an, da die „Anmeldepflicht“ zu den Gottesdiensten weiterhin besteht.

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)
Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77
Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr
www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

Sonntag, 21.02.2021, 9.30 Uhr
Hochamt

Sonntag, 28.02.2021, 14.30 Uhr
Hl. Messe zum Tag des Ewigen Gebetes

Freitag, 26.02.2021, 18.30 Uhr
Hl. Messe

Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

Samstag, 27.02.2021, 18.00 Uhr
Vorabendmesse

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Samstag, 20.02.2021, 18.00 Uhr
Vorabendmesse

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

In Zeiten wie diesen kann es gut sein, ein Gegenüber im Gespräch zu haben. Gerne können Sie mich telefonisch kontaktieren: 0681-77388

Sonntag, 21.02.2021, 10.00 Uhr
entfällt

Sonntag, 28.02.2021, 10.00 Uhr
entfällt

Bitte informieren Sie sich unter:
www.dieter-winterhagen.de

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Öffnungszeiten

Gemeindebüro Klarenthal:
Montag von 09:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag von 12:00 - 16:00 Uhr
Telefon: (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten

Gemeindebüro Gersweiler:
Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr
Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr
Telefon: (0681) 70 21 44

Aus heiztechnischen Gründen werden die Gottesdienste in den Gemeindehäusern stattfinden. Bitte informieren Sie sich auf der Homepage und den Schaukästen.

Sonntag, 21.02.2021, 9.30 Uhr
Gottesdienst
Gemeindehaus Klarenthal
11.00 Uhr
Gottesdienst
Gemeindehaus Gersweiler

Sonntag, 07.03.2021, 9.30 Uhr
Gottesdienst
Gemeindehaus Gersweiler
11.00 Uhr
Gottesdienst
Gemeindehaus Klarenthal

Sonntag, 28.02.2021, 11.00 Uhr
Gottesdienst
Kirche Klarenthal

#PFLEGERELEVANT

**WORAUF ES
JETZT ANKOMMT: GESUNDHEIT
UND GUTE PFLEGEKRÄFTE.**

Jetzt ist die Zeit, **Pflegeexpert*in** zu werden. Als Azubi zur Pflegefachfrau/ zum Pflegefachmann (w/m/d)



Alle Infos hier:



awo-ausbildung.de

**BEWIRB DICH BEI EINER DER
GRÖßTEN ARBEITGEBERINNEN IM SAARLAND!**

Alle Infos rund um die Ausbildung unter
www.awo-saarland.de/jobs oder ruf uns an unter 0681 75347-297.
E-Mail: pflgeausbildung@awo-saarland.de

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



**Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik**

**Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal**
**(06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83**

Ich bin weiterhin für Sie da!

Bestellungen können Sie gerne telefonisch unter
0151 - 720 437 96, über WhatsApp oder per E-Mail unter
blumenzauber@posteo.de
aufgeben.



Blumen Zauber
by Marion Wolf

Blumen Zauber By Marion Wolf
Marion Wolf - Floristin



**Täglicher Abholservice in der Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken:
Montag-Samstag 9:00-12:00 Uhr, gerne auch Lieferung auf Wunsch.**



Freitag, 05. März 2021 Ökum. Weltgebetstag

Weltweit wird am 1. Freitag im März der Weltgebetstag gefeiert. Jedes Jahr kommt die Liturgie dazu aus einem anderen Land und ermöglicht uns so, teilzuhaben an der Situation der Frauen vor Ort. Dieses Jahr ist alles anders.

Das Coronavirus bremst uns auch hier aus, **wir werden KEINEN Gottesdienst an diesem Tag in der Kirche feiern!**

Dennoch wollen wir uns an dem Tag verbunden fühlen mit den Menschen in Vanuatu und von ihnen lernen:

In Vanuatu legen die Menschen sich Notfallrationen mit Lebensmitteln an, damit sie versorgt sind, wenn eine weitere Naturkatastrophe hereinbricht. Inspiriert davon haben wir **Weltgebetstags-Disaster-Pakete** gepackt und werden sie an all die verteilen, die in den letzten Jahren den Weltgebetstag mit uns gefeiert haben.

So kommt der Weltgebetstag zu Ihnen nach Hause, so können wir trotz allem an diesem Tag miteinander beten – wie die Frauen in Vanuatu. Denn: auf Zusammenhalt und Gemeinschaft, auf Gott bauen wir!

Innenminister Bouillon unterstützt Kitas mit Luftreinigungsgeräten

Bei einem Treffen mit der Landesvorsitzenden der Gewerkschaft für Erziehung und Wissenschaft (GEW) Saarland, Birgit Jenni, hat Innenminister Klaus Bouillon zugesichert, sich für die Ausstattung kommunaler Kitas mit mobilen Luftreinigungsgeräten einzusetzen. „Gerade das Personal in den Kindergärten und Kindertagesstätten ist tagtäglich einem hohen Infektionsrisiko ausgesetzt“, Minister Bouillon. „Um eine weitere Verbesserung im Bereich des Gesundheitsschutzes in den Kitas zu erreichen, setze ich mich dafür ein, das Programm für die Schulen zu erweitern und auch Kitas mit Luftreinigungsgeräten ausstatten zu können.“ Hierfür werden 3 Mio. Euro aus Bedarfszuweisungen angesetzt, die aus dem Programm für die Ausstattung mit Luftreinigungsgeräten von Schulen stammen. Das Innenministerium hatte Ende

Oktober 2020 die saarländischen Kommunen als Träger der Schulen bei baulichen Veränderungen für ein gutes Lüftungskonzept unterstützt und für die Beschaffung von Lüftungsgeräte 4 Mio. Euro zur Verfügung gestellt. „Des Weiteren mache ich mich für die Unterstützung der Kitas freier Träger stark, so dass auch diese mit entsprechenden Geräten ausgestattet werden können“, erklärt der Innenminister, der eine entsprechende Unterstützung der freien Einrichtungen in den Ministerrat einbringen wird. Der Innenminister setzt sich dafür ein, dass in einem ersten Schritt hierfür 1,5 Mio. Euro bereitgestellt werden. Minister Bouillon: „Die Vorgespräche auf vielen Ebenen – auch mit dem Ministerpräsidenten, der dieses Vorhaben unterstützt, und dem Finanzminister – stimmen mich optimistisch, so dass ich davon ausgehe, dass im Interesse unserer Kinder auch der Ministerrat dem Unterfangen zustimmen wird.“

i.A. Florian Färber

BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU

„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“

Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte
Fliesen- und Natursteinverlegung

Ab sofort in neuen Räumen

Prählerstraße 102
66128 Sbr.-Gersweiler

Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax. 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149

IHR AUTO – in guten Händen!

NEU Service & Reparatur für
Motorräder, Roller und Mofas

UNSERE LEISTUNGEN REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölspeicherung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20



„Ihre
Zufriedenheit
ist unser Ziel.“

Zait & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen

Telefon 0 68 98 / 90 941-0 • Telefax 0 68 98 / 90 941-20

www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Gebr. Grubbach Heizung Sanitär Gasinstallation

Tel. 06898-8705256 Mobil: 0151-50486814
66127 Sbr. Klarenthal Dellbrückstraße 1

Geschäftszeiten:

MO.- DO.- 8.00 - 16.00
Fr. 8.00 - 14.00

info@gebrueder-grubbach.de

DIE DRUCKEREI IN KLARENTHAL DRUCKEN und KOPIEREN

Alle Größen bis DIN A0
schwarz-weiß oder in Farbe
auf Papier, Textil- oder Synthetikbanner

Alle Größen bis DIN A3
schwarz-weiß oder in Farbe auf weißem
oder bunten Papier und auf Karton

...außerdem

- gestalten & drucken wir Flyer, Aufkleber, Broschüren & Bücher
- bedrucken wir Werbemittel, z.B. Textilien, Tassen und Taschen
- binden wir Diplomarbeiten, Broschüren, Mappen und Bücher
- erstellen wir Folienbeschriftungen, Digitaldrucke und Schilder
- erstellen wir Karten aller Art für sämtliche Feiern und Anlässe

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus) • Telefon: (06898) 85 24 53

info@now-d-sign.de • texte@voelklingerstadtbrille.de

texte@westmagazin.de • texte@klarenthaler-anzeiger.de

Monatsangebot Januar / Februar

DIN A5 Kalenderblock
mit zusätzlichen Notizseiten
gerne auch mit Wunschmotiv*



4,50 €

*Aufpreis